

NZZ 119

Map showing the Eastern Front in 1943, illustrating the movement of German and Soviet forces during the Battle of Stalingrad.

Key locations marked on the map include:

- German Forces (Arrows pointing towards Stalingrad):**
 - Rossosch
 - Kalitwa
 - Bogutschar
 - Kasansk
 - Migulininsk
 - Don
 - Kljezk
 - Tscherikowo
 - Degtewa
 - Kriworojsje
 - Stepanowka
 - Millerovo
 - Kamenka
 - Markowko
 - Starobjelsk
 - Woroschilowgrad (Lugansk)
 - Lichaja
 - Similiansko
 - Kurmajorsk
 - Kotelnikowo
 - Sal
- Soviet Forces (Arrows pointing away from Stalingrad):**
 - Kalatschino
 - Kutschino
 - StALINGRAD
 - Surovichino
 - Tazimskaja
 - Nowotscherkask
 - Rostow

A scale bar indicates distances up to 150 km. A north arrow is present at the top left.

Botschaft Roosevelt's

Washington, 2. Jan. ag (Reuter) Im Neujahrsitag dem Jahrestag der Deklaration der Vereinigten Nationen führte Roosevelt aus, daß die "Vereinigten Nationen" jetzt von der Defensiv für die Offensive übergehen. Die an der Sammelfront hergestellte Eingefangenheit werde auch bei den nicht weniger komplexen Problemen an anderer Front erstickt. Er erklärte:

Um keinen Krieg wie in den früheren Kriegen ist man sich der absoluten Notwendigkeit bewußt, daß vorgubereiten, was nachher kommen soll, und im Friede die gemeinsamen Anstrengungen, die zum Sieg führten, weiterhin zu betreiben. Die Wahrung des Friedens ist das lebensnotwendige Errordernis im Leben jedes und aller unter uns. Alle Pläne für die Zukunft hängen offenbarlich vom Frieden ab. Die Vereinigten Nationen müssen nach dem Krieg einig bleiben, wie sie es während des Kriegs waren gewesen sein. Es würde nicht viel nützen, alle möglichen wirtschaftlichen, sozialen und anderen Probleme für die Zukunft aufzustellen, wenn in zehn oder fünfzehn Jahren ein neuer Krieg ausbrechen sollte. Vor einem Safer haben sie stationiert. Die Thronen von Monarchien unterstehen. Die

lination, polit. Zuständigkeit unterzuweisen. Die Zwecklage fah domäals bedrohlich aus. Über die Nationen, die durch die weltweitsten Ideale der Atlantikcharia verbunden sind, untergeichten vor einem Sicht dieses Glaubensbefestigungs, daß der militärische Nebelfall und die Verteilung internationaler Ver-treitungsrechte unverhüttlich von ihrer zusammengefaßten Macht befieigt werden müssen, und daß die geheiligten Gründäße des Lebens unter der Freiheit sowie alle Ideale wieder hergestellt werden müssen. Sie schaffen damit die mächtigste Stützung der Menschheit teuren Stärke, sondern noch mehr eindrückenden materiellen Stärke, sondern noch mehr hinsichtlich ihrer einigen geistigen Werte. Dieser Aufgabe: 1. Wir müssen mit den von der Menschheit zusammengehaltenen Kräften, r. a. s. b. v. w. r. f. bis der gegenwärtige Zustand gekommen. Gegen die Zivilisation völlig neugegründet ist. 2. Wir müssen die Beziehungen d. i. auf den Nationen in einer Weise organisieren, daß die Kräfte der Barbarei nie mehr entfieilt werden können. 3. Wir müssen in einer Weise zusammenwirken, daß die Menschheit in Frieden und Freiheit die beispiellosen Eleganzen ge-

1943 január 3, Vasárnapi

nießen kann, die uns die Fortschreibung durch die Fü-
ßstie der Zivilisation ermöglicht hat.“

Präsident Roosevelt kam beim Empfang de-
Journalisten auf diese Erfärfungen zurück und
demerte weiter:

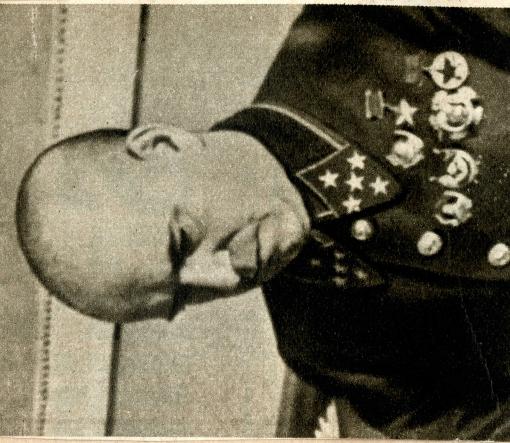
„Es wird dochtreiche Ziele zu erreichen geben,
wenn der Friede kommt, damit nicht wieder
die alten Bedrohung der Vorriegszeit zurückkehren.
Die Vereinigten Nationen werden diele Dinge zu tun
haben, und ich glaube, sie werden einigbleiben, um
es zu tun. Heute indessen steht von allen Menschenreien
die Erhaltung des Friedens im Vordergrund, damit
wir alle, auch unsere Leute an den Fronten und auf
den Meeren, nicht eine weitere Weltkatastrophe über
uns ergehen lassen müssen und damit wir eine
irgendeine begründete Zwecksetzung dafür haben können,
daß unsere Nachkommen nicht eine gleiche Prüfung
wie wir durchmachen müssen. Sollt alle andern Dinge,
die wir in diesem Kriege zu erreichen hoffen, hängen
nicht oder weniger von der Erhaltung des Friedens ab.

General Schunkow

Einer derjenigen, welche aus der Roten Armee ein nach westeuropäischen Ansichten geschultes Heer gemacht haben, ist General Schukow, der heute noch wie zu Beginn des Ostfeldzuges in der vordersten Phalanx der russischen Heerführung steht. Ein alter zärtischer Offizier, der sich später zur Revolutionsbekämpfung und schließlich Kommandant des Militärbüros Kiew wurde. Seine Hauptwirkung entfaltete aber auf die Zeit, während welcher er die Moskauer Militärschulen besuchte; er fand Gelegenheit, westeuropäisches militärisches Denken in die Köpfe der jungen Offiziere zu pflanzen. Im Krieg führte er die Heeresgruppe Zentrum gegen die Offensiveoperationen des Deutschen und konnte den Angriff auf Moskau solange bremsen, bis der Einbruch des Winters die deutsche Armee zur Konfrontation ihrer Front zwang.

Zimtschero an der Front von Stalingrad durch Schutzen erobert

Rostow, 2. Jan. (Eryrange) Wie im russischen Sondercommuniqué vom Donnerstagabend mitgeteilt wird, leitet jetzt General Schutzen und nicht mehr Marshall Timoschenko die Operationen im Gebiet von Stalingrad. Bis jetzt ist nicht bekannt, welchen Posten Timoschenko übernommen hat. General Schutzen hatte im Herbst 1941 die Verteidigung des bedrohten Rostaus übernommen, als Marshall Timoschenko das Kommando über die gesamte Südfront an Stelle von Marshall Budjonni übertragen worden war.



Folytatónak a szovjet Csapatok tőmegrohamai Velikije Lukij körül

Elkeseredett harcok a várostól nyugatra, Novo-Szokolniki előtt. — Heves páncélosítközetek tejlődtek ki a Dontól délről. — A német csapatok Eliszstát, a Kalmükföld tövárosát teljes lerombolás után kiürítették Buerat és Vadi el Kabir között harcol a német utóvéd Montgomery élescsapataival. — Tengeri csata az északi Jeges tengeren a Medve szigetek körül